



## "לדורות"

### סיפוריהם של ניצולי השואה החיים בישראל שאלון לרישום קורות ניצולת השואה

איסוף סיפוריהם של ניצולי השואה הוא אחד המרכיבים החשובים ביותר בשימור הזיכרון ובהנחלתו לדורות הבאים. לכן, המידע על קורותיהם של הניצולים חיוני מאוד לחוקרים ולבני הדורות הבאים. בעזרת מידע זה אפשר יהיה להכיר את הסיפורים הפרטיים המרכיבים את התמונה הרחבה של תקופת השואה. לסיפור האישי שלכם יש חשיבות לאומית, מחקרית

וחינוכית. אוסף הסיפורים יעלה לאתר אינטרנט מיוחד שכתובתו [www.ledorot.gov.il](http://www.ledorot.gov.il)

אנו מודים לך מראש על הנכונות לשיתוף הפעולה.

#### שם משפחה ושם פרטי כיום

שם משפחה: שמילוביץ	שם פרטי: בטי
-----------------------	-----------------

#### פרטים אישיים לפני השואה ובתקופתה

יש לרשום שמות ומקומות באותיות בדפוס (גם בלועזית) במקומות המסומנים

שם משפחה לפני המלחמה או בתקופתה: גולדנברג	בלועזית Goldenberg	שם נעורים: גולדנברג
שם פרטי לפני המלחמה או בתקופתה: בטי	בלועזית Beti	מין: ז / י
מקום לידה (ישוב, מחוז): חושי	בלועזית Husi	ארץ לידה: רומניה
שם פרטי של האב: פינקו פנחס	שם פרטי ושם נעורים של האם: אתי	
שם פרטי של האישה/הבעל (אם היה/תה נשוי/נשואה לפני המלחמה): שם נעורים של האישה:		
מגורים קבוע לפני המלחמה: חושי	בלועזית Husi	ארץ המגורים: רומניה
השכלה/תואר אקדמי לפני המלחמה: בי"ס יסודי	מקצוע לפני המלחמה:	חבר בארגון או בתנועה:
מקומות מגורים בתקופת המלחמה (ישוב, מחוז, ארץ): חושי רומניה		
האם היית בגטאות? אילו ומתי?		
האם היית במחנות? אילו ומתי?		
מקום השחרור: חושי	תאריך השחרור: 1945	
האם שהית במחנה עקורים? שם המחנה?		לאן עברת/חזרת לאחר השחרור (ציין מקום)?
מקומות/מחנות בדרך לארץ: וינה	שנת עליה: 1964	שם האנייה (אם עלה בדרך הים):



**אנא ספרי על קורותיך לפני המלחמה**

(ציוני דרך: משפחה, סביבה, ילדות ולימודים, עבודה, חברות בארגון): נא לכתוב בגוף ראשון באזור בו גרנו היו הרבה יהודים. אימי מתה בגיל 7 והייתה לי אמא חורגת איתה חייתי ואותה אני זוכרת כאימי. היינו אני, אחי, אימי ואבי במשפחה. היה לנו בית גדול. אבי היה סוחר ואימא הייתה עוזרת לאבא. אני סיימתי 12 שנות לימוד.

**נא ספרי על קורותיך בזמן המלחמה**

(ציוני דרך: מעצר וגירוש, גטאות, מחנות וצעדות מוות, במסתור או בזהות בדויה ושם בדוי, פעילות ותפקידים ביוזנראט/תנועות נוער/מחתרת/פרטיזנים, השתתפות בבריחה/התנגדות/לחימה, האם אדם/ארגון יהודי/לא יהודי סייע באופן משמעותי להצלתך; בריחה/הגירה בכפייה, פינוי/אווקואציה למרכז ברית המועצות): כשהגרמנים נכנסו לעיר ב1939 הייתי בת 13. לקחו אותי לעבודת טאטוא הרחובות עם שאר הבנות, בנות גילי. אבא שלי היה נכה, בלי רגל ולכן לקחו אותו לאוסטטיץ, בית כנסת בו היו אנשים שלא יכלו לעבוד בעבודות פרך. לנו אסור היה לבקר אותו. הלכנו עם טלאי והיו איסורים וסנקציות רבים. היו שעות שבהן יכלנו לצאת לקניות. הייתי עובדת ביום ובלילה ישנה בבית. מכל הבית שלנו השאירו לנו רק חדר אחד שבו גרנו. אחי הקטן היה בן 10 ולכן לא עבד. כשהרוסים נכנסו העירה, הייתה מלחמה ברחובות בינם לבין הגרמנים. היו מתים בכל מקום. באותו הזמן, החיילים הרוסים היו נכנסים למרתפים ושותים יין ומשתכרים. מאחר וגרנו בגבול סבלנו הרבה מהגרמנים עד 1945.

**אנא ספרי על קורותיך מתום המלחמה ועד עלייתך לארץ**

(ציוני דרך: השחרור וחזרה הביתה, חיים אחרי המלחמה, בריחה, העפלה/ עלייה):

ב-1946 כאשר הייתי בת 18 התחתנתי. בעלי היה סוחר לחנויות ואני הייתי עקרת בית. גרנו יחד עם ההורים שלי עד שהם עלו ארצה. הם עלו לפנינו ואילו לנו לא נתנו אישור יציאה מהמדינה שנים רבות. נולדו לנו בן ובת. ב-1964 אחרי סיוחיים רבים אישרו לנו לצאת מרומניה ועבורינו זה היה חג גדול כי היינו שנים בלי ההורים. אחי גם כבר היה בישראל. האישור ניתן ליציאה רק לצרפת. נסענו לוינה משם עלינו לישראל.

**נא ספרי על חיך בארץ**

(ציוני דרך: לימודים/ תעסוקה, שירות צבאי, פעילות ציבורית או תרבותית, משפחה/ דורות המשך וכו'):

כשהגענו לארץ גרנו כמה חודשים עם הוריי בבן-דור בנשר. רצו להציע לנו דירות בנצרת ועוד מקומות אך לא הסכמנו כי רצינו להיות קרובים להוריי ומשפחתי. אחרי כמה חודשים שכרנו דירה. בני שהיה בן 7 הלך לבית הספר ובתי הלכה לקיבוץ ללמוד את השפה. בעלי עבד במפעל זכוכית ואני הייתי עקרת בית. אח"כ עברנו לחיפה בה גרנו 20 שנה. בתי גרה עם בעלה ומשפחתה בקרית חיים וכשיצאנו לפנסיה, עברנו לקרית חיים לידה. גם כאן, בישראל היה קשה במלחמות, המשכורות הנמוכות, עברנו הרבה קשיים בחיים. בני סיים בית ספר הנדסאי, אח"כ עשה צבא כעתודאי 4 שנים, והיום עובד בצבא. יש לי ממנו 3 נכדים. בתי עובדת ויש לי ממנה 2 נכדים. יש לי גם 4 נינים.

ראיון: אנה גולין  
קרית חיים. אוקטובר 2009

עריכה: קרן אלמוג